

■ *L'Atelier des deux rives*

L'Atelier des deux rives fondé en 1996 par Laurent Margantin continue son travail de prospection intellectuelle et poétique. Suite à une rencontre belgo-franco-allemande qui eut lieu à Tübingen en juillet 2000, l'Atelier a noué des contacts avec des plasticiens et traducteurs munichoïses. Cette collaboration continuera notamment à travers l'organisation d'une exposition géopoétique lors du Congrès mondial de cartographie qui se tiendra à Munich en 2006. Le projet est en cours et en bonne voie. À l'occasion de cette exposition, un atelier munichoïse verra le jour, rassemblant plasticiens, poètes et traducteurs dans une optique plus institutionnelle et collective que l'Atelier des deux rives.

Côté éditorial, les articles du volume collectif « Kenneth White et la géopoétique » sont rassemblés, mais il reste encore un travail de correction et de formatage à réaliser avant de le rendre à l'éditeur. Au printemps 2004 paraîtra le troisième volume de la collection Pérégrins (Éditions du héron) qui accueille un ensemble poétique de Laurent Margantin sous le titre *Venir au vent*. Le responsable de l'Atelier a travaillé également à la diffusion du concept géopoétique dans des contextes différents, notamment sur internet via son site *D'autres espaces* (<http://people.freenet.de/autres-espaces/>) ou encore celui de François Bon (<http://www.remue.net/>).

Laurent Margantin (margantin@web.de)
Allensteiner Weg 4, D-72072 Tübingen

■ *L'Atelier du héron*

L'année 2003 fut essentiellement une année préparatoire à de nouveaux projets & autres évènements.

Rappelons pour commencer quelques balades-rencontres de l'Atelier : en mars à Avioth (en ce triangle frontalier formé par le Luxembourg, la France et la Belgique) où tout un week-end fut consacré à une approche critique de l'oeuvre d'Yves Bonnefoy ; en juin, en pays de Herve (pour une randonnée collinéenne de trois jours sous la houlette de Marc Imberechts, vieux compagnon de route et promoteur d'une petite maison d'édition basée à Soumagne près de Verviers : Tétrasyre) ; et en octobre dans les Ardennes françaises (rencontre initiée par les membres de la Compagnie Tétrasyre [sic !] située à Revin et qui s'est orientée vers la création de « balade-spectacle » en forêt). Dans la foulée à cette rencontre, il a été décidé de préparer pour septembre 2004 une exposition géopoétique (comprenant sculptures, peintures, photographies, assemblages, carnets de route, livres-objets...) qui se tiendra à la galerie l'Entre Temps à Charleville-Mézières. Une soirée-lecture géopoétique sera prévue lors du vernissage.

Sur le plan éditorial, cela grenouille quelque peu dans le sous-bois. Notre collection Pérégrins s'est enrichie de trois nouveaux recueils (cf. p. 13). À cette occasion, et à l'initiative de Paul Mathieu, une autre exposition géopoétique sera réalisée au Luxembourg belge à la Maison de la culture d'Athus (du 2 au 10 mars 2004) accompagnée le 6 mars d'une soirée-présentation des textes & auteurs de la collection. Signalons aussi la création pour le plaisir d'un ouvrage d'artiste à tirage limité : *Orées* (qui rassemble des exercices basés sur le dessin et l'écriture réalisés en juin lors de notre balade herviétoise). Signalons encore quelques « biscuits-pour-la-route » comme *Lieux dits n°2* et un texte inédit de Kenneth White : *Architecture & géopoétique – Du palais des Doges à une isba en Sibérie* (collection Latitudes).





Par ailleurs, d'autres collections sont en préparation telles qu'*Imago mundi* (réservé au travail poético-photographique) et *Chemin faisant* (lectures-haïkaï d'auteurs géographiquement orientées), mais ces réalisations ne verront le jour, si tout va bien, qu'à partir de l'été 2005. D'ici là, nous aurons l'occasion d'en reparler via notre site à la rubrique « La Lettre du héron ». Étant donné la fréquence de nos diverses activités et afin d'en connaître les détails, nous ne pouvons que vous inviter à consulter cette page de temps en temps. À bientôt pour d'autres nouvelles.

L'Atelier du héron
Rue Marie-Thérèse 67, B-1210 Bruxelles
pascal.naud@geopoetique.net
serge.paulus@geopoetique.net
http://www.geopoetique.net/archipel_fr/heron/

■ *L'Atelier du goéland*

Grâce à la tenacité tranquille de Jean-Paul Loubes, le projet de revue *Goéland* annoncé en 2002 a réussi son envol tout en évitant au passage les flaques de fuel et autres giclées de chevrotine. Les difficultés que rencontre tout promoteur de revue poétique sont telles que nous ne pouvons que le saluer d'avoir réussi à les surmonter. Paru au printemps 2003, le premier numéro s'intitule « Atlantique nord » et rassemble diverses contributions centrées autour du complexe de littoralité. Un second numéro (cf. l'encart central) est en préparation et portera sur le thème « La ville : poétique(s) du lieu » avec en filigrane cette question : « Peut-on habiter (aussi) la ville en poète » ? Si tout va bien, ce nouveau recueil paraîtra au printemps 2004.

Signalons également quelques travaux réalisés par les principaux membres de l'Atelier : publication chez Arthaud (novembre 2003) du livre *Voyage dans la Chine des cavernes* de Jean-Paul

Loubes (avec des photographies de Serge Sibert), dans lequel l'auteur développe ce qu'il entend par « architecture située » appliquée à l'urbanisme troglodytique des provinces du loess; des traductions en cours par Michèle Duclos d'auteurs anglophones à tendance géopoétique dont l'essayiste Tim Robinson; et la parution de plusieurs recueils de Rome Deguergue dont *Visages de plein vent*.

Michèle Duclos
Résidence Vendôme (B), rue Mestre 47, F-33200 Bordeaux
mduclos@libertysurf.fr
Jean-Paul Loubes
Bvd de la plage 54, F-33510 Andernos-les-Bains
jploubes@wanadoo.fr
http://www.geopoetique.net/archipel_fr/goeland/

■ *Centre géopoétique de Paris*

Pour le Centre géopoétique de Paris, l'année 2003 a été, au plan collectif, une période de jachère comme nous l'explique Georges Amar dans sa lettre :

Chacun des membres du groupe poursuit toutefois énergiquement ses activités artistiques (expositions ou interventions) dans une grande proximité de l'orientation géopoétique. En ce qui me concerne, je termine l'écriture d'un ouvrage (à paraître en avril 2004) sur le thème de la diversité culturelle des mobilités urbaines, ainsi qu'un article sur une approche poétique de la ville. Les passerelles que je jette parfois entre mon activité dans le domaine des transports et le champ poétique, se sont traduites par une exposition intitulée « Navigation / Méditation ». Yannick François est dans la préparation d'une manifestation originale ; François-Xavier Fagniez est extrêmement actif dans le monde des arts plastiques, et un très bel ouvrage vient d'être publié sur son travail et son atelier (cf. info sur son site : <http://www.fxfagniez.com.fr/>).





Les contacts se poursuivent, épisodiquement mais régulièrement. L'activité proprement collective du Centre pourrait connaître un réveil en 2004. Cela dépendra des disponibilités individuelles, et des impondérables qui font qu'à certains moments... quelque chose se passe !

Yannick François
Rue Ducouédic 36/38, F-75014 Paris
Georges Amar
Rue du Ranelagh 137, F-75016 Paris
georges.amar@ratp.fr

■ La Traversée – Atelier québécois de géopoétique

Les conférences de Kenneth White au Québec, notamment dans le cadre du colloque « Nomades, voyageurs, explorateurs, déambulateurs : les modalités du parcours dans la littérature » (Montréal, 4 et 5 décembre 2003) et de la journée d'étude sur les arts plastiques et la géopoétique (Chicoutimi, 8 décembre 2003), ont suscité beaucoup de discussions et permis de rassembler différentes personnes intéressées par la géopoétique au Québec.

L'Atelier québécois de géopoétique est rattaché à Figura, le Centre de recherche sur le texte et l'imaginaire de l'UQAM (Université du Québec à Montréal), ce qui lui assure une base universitaire stable, mais il est orienté vers l'extérieur, tourné vers le dehors en quelque sorte, autrement dit ouvert à toute personne intéressée par la géopoétique. Il s'agit de reprendre le projet initial de Portage (le premier groupement géopoétique au Québec) – d'ailleurs l'Atelier bénéficie de l'expérience de deux « porteurs », Jean Morisset et Eric Waddell, tout en transformant quelque peu le trajet (les sites habités actuellement par les membres sont Montréal, Sherbrooke, Québec, Chicoutimi). La vingtaine de membres que compte actuellement l'Atelier a une prédilection pour le nomadisme et l'errance, pour les pay-

sages (nordiques, océaniques, montagneux, désertiques, urbains), pour le rapport lieu-écriture et les interventions artistiques dans l'espace.

Au chapitre des activités prévues pour l'hiver 2004, trois membres feront des conférences dans le groupe de recherche « L'appréhension géopoétique de l'espace » dirigé par Rachel Bouvet : Eric Waddell parlera de la peinture cartographique de l'australien John Wolseley ; Christina Horvath présentera ses recherches sur la ville ; Hélène Guy fera une conférence sur le récit d'expédition en montagne. Celle-ci organise par ailleurs un atelier d'écriture/lecture dans un refuge en février, atelier qui sera suivi de la publication d'un recueil de textes sur la montagne. Deux autres publications sont prévues : les actes du colloque tenu en décembre (une quinzaine d'articles) et un collectif regroupant les autres conférences de Kenneth White au Québec ainsi que des articles signés par des membres de l'Atelier québécois de géopoétique.

Rachel Bouvet
Département d'études littéraires
UQAM, C.P. 8888, succ. Centre-ville
Montréal, Québec, H3C 3P8 Canada
bouvet.rachel@uqam.ca

■ *Scottish Centre for Geopoetics*

Durant l'année 2003, le Centre a organisé sous la houlette de Norrie Bissell des rencontres-discussions et soirées-lectures géopoétiques à Édimbourg (« Living On An Island : An Approach To Geopoetics » en mai, « Edinburgh Powerlines » en juin, « Fruit Of The Treebird Tree : Tess Darwin » en décembre) ainsi que des balades-découvertes dans l'arrière-pays écossais (« Guided Nature Walk on Inchcailleach on Loch Lomond » en mai, « Wiston





Lodge Weekend» en septembre, «Dalkeith Old Wood» en novembre). Un bulletin apériodique (*Newsletter*) rend compte de ces rencontres (disponible sur demande); une version web est accessible sur le serveur de l'Institut via la page d'accueil à la rubrique «Autres coordonnées des îles & îlots de l'archipel».

Mais l'événement majeur de l'année 2003 reste le colloque sur l'oeuvre de Kenneth White «Forty Years of the White World» (organisé par les universités de Liverpool et de St Andrews avec le soutien de l'Institut français du Royaume-Uni) qui s'est tenu les 10 et 11 octobre à St Andrews. Des détails sur les diverses communications sont également disponibles sur notre serveur via «Carnet de bord». Quant aux actes de ce colloque, ils seront prochainement publiés à Édimbourg par Alba Editions qui vient, par ailleurs, de sortir en août un essai de Kenneth White: *Geopoetics – Place, Culture, World*.

Norman Bissell
Lincoln Avenue 340, Glasgow G13 3LP
Tél.: 00 44 141 959 6033
norman@rbissell.fsnet.co.uk
Richard Browne/Main Point Books
Lauriston Street 8, Edinburgh EH3 9DJ
Tél.: 00 44 131 228 4837
jennie@essbc.demon.co.uk

■ *Autres coordonnées*

Geopoetika – Centre géopoétique de Belgrade

Vladislav Bajac, Dositejeva 13/1, 11000 Belgrade (Serbie)
Tél.: 00 381 11 635 646

Studio italiano di geopoetica

Matteo Meschiari, Via Baraldi 12, 41100 Modena (Italie)
maurom@unimo.it

Dernières nouvelles de l'archipel

À l'occasion du colloque « Les chemins de la géopoétique : marche et paysage » qui aura lieu au Département de géographie de l'Université de Genève les 26 et 27 mars 2004, les organisateurs de cet événement, Bertrand Lévy et Alexandre Gillet, poseront la première pierre d'un nouveau centre de géopoétique (L'Atelier géopoétique des Alpes?) et présenteront au public leurs différents projets.

(Info: geopoetic@geo.unige.ch)

*

Nicolas Kurtovitch annonce la création effective d'un centre géopoétique à Nouméa en Nouvelle-Calédonie.

(Info: nicolask@offratel.nc)

*

« Entre vagues et rivages »

Exposition itinérante de Ka.Ty Deslandes

Ka.Ty Deslandes a travaillé en France, à Vanuatu dans le Pacifique, à Mayotte et à l'île de la Réunion dans l'océan Indien.

Parti d'un symbolisme des éléments et de l'abstraction lyrique, passant par le métissage culturel, faisant grand usage de matériaux bruts (sable, tissu végétal, toile de jute, écorces, galets, coquillages), le travail de Ka.Ty Deslandes s'est dirigé ces dernières années, dans ses peintures, ses assemblages et ses installations, vers une conception spécifiquement géopoétique de l'art.

Elle a exposé en Europe, en Australie (Sydney), et sur plusieurs îles de l'océan Indien (Madagascar, Maurice, Réunion).

Résultat de quatre ans de recherche et de méditation, l'exposition « Entre vagues et rivages » voyagera à partir du printemps 2004 de lieu en lieu dans l'océan Indien, à commencer par l'Inde elle-même. Lors du lancement de cette exposition, un atelier géopoétique sera créé à la Réunion.

